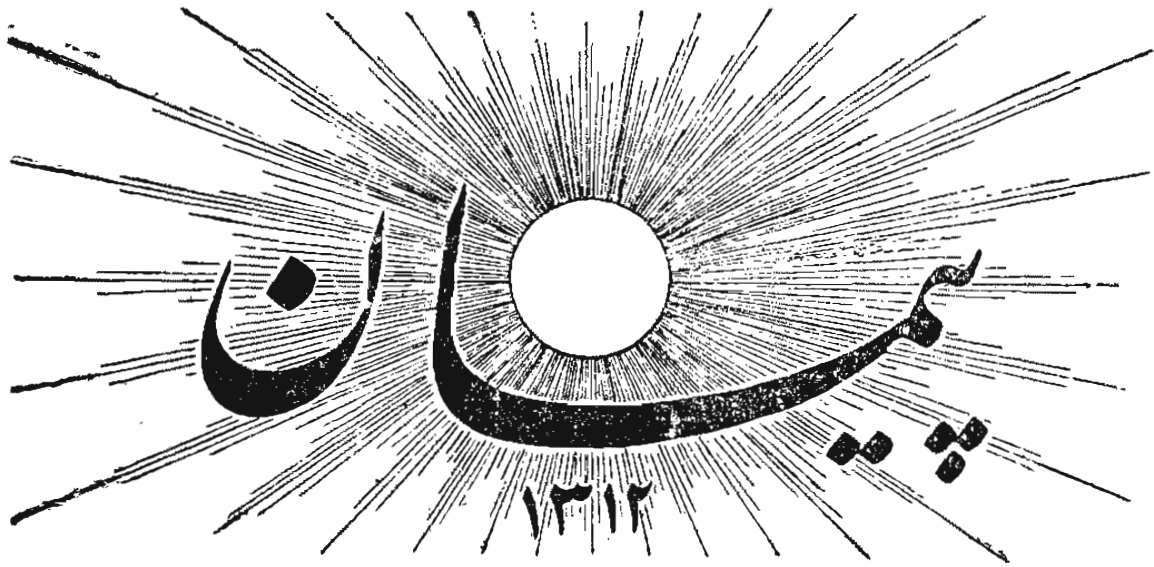




پیمان سال یکم

شماره هیجدهم



شماره هیجدهم ابان ماه ۱۳۱۲ سال یکم

دارنده: **مکتوبی ستیزی**

این مجله ماهی یک شماره چاپ می شود

۴۰ ریال

بهای سالانه

» ۲۰

شش ماهه

در بیرون ایران سالانه ۱۲ شلنگ و ۶ ماهه ۶ شلنگ

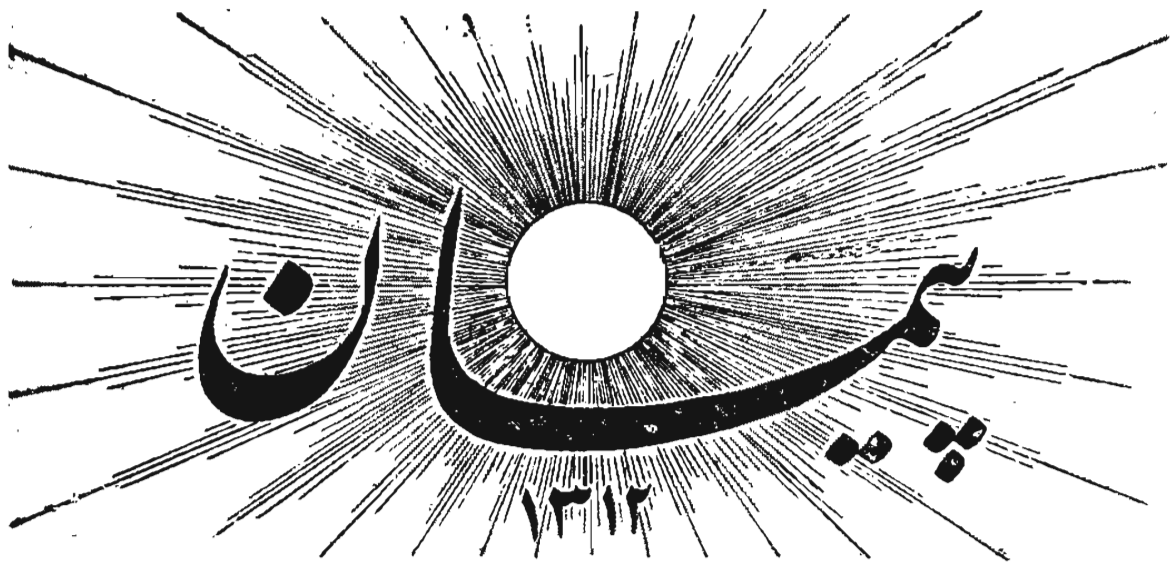
نسخه‌ای چهار ریال (چهارقران)

جای اداره: خیابان شاهپور کوچه قاپوچی باشی

نمره تلفون ۱۳۹۶

فهرست آنچه چاپ شده

ص ۱	بیمان	گزارش شرق و غرب
۱۱	آقای کسروی	در پیرامون شعر و صوفیگری
۲۸	»	یک کار راد مردانه
۲۹	آقای گوهری	شعر در بیمان
۳۲	آقای پاکباز	زنان تردامن



شماره هیجدهم ابان ماه ۱۳۱۲ سال یکم

گزارش شرق و غرب

۱- کنگره فردوسی در ایران

از حوادثی که در ماه گذشته مهر رویداد یکی برپاشدن کنگره فردوسی در تهران پایتخت ایران است. از مدت‌ها پیش تدارك اینکار دیده می شد که در امسال ۱۳۱۳ شمسی که شاید سال هزارم از زائیده شدن فردوسی شاعر بزرگ ایران می گذرد جشنهایی در ایران و دیگر کشورها بیاد این شاعر بنام برپاشود. از جمله دسته ای را از ایرانشناسان اروپا و امریکا و هند و مصر و عراق و ژاپون و فلسطین بایران دعوت کرده و چهل و دو تن از ایشان این دعوت را پذیرفته و روانه ایران گردیده بودند که از روز پنجشنبه دوازدهم مهر جشن باشکوهی بنام «کنگره فردوسی» در سالون دارالفنون گشایش یافت و گذشته از میهمانان اروپایی و آسیایی و افریقایی و امریکایی گروهی از دانشمندان و نویسندگان ایرانی نیز در آن شرکت نمودند. کنگره تا روز دوشنبه شانزدهم مهر روزی دوبار

بامداد و شام برپا می گردید و نطقهایی میهمانان و بومیان میخواندند تا یکساعت پس از ظهر روز دوشنبه پایان رسید و همان روز ناهار باشکوهی از جانب وزارت معارف ایران در مهمانخانه بلدیة بهمه میهمانان و بومیان داده شد. فردای آنروز که سه شنبه هفدهم مهر بود میهمانان با خرج دولت ایران آهنگ خراسان کردند که در آنجا بنیادی را که بنام بارگاه فردوسی نهاده شده دیدار نمایند و این مسافرت نه روز مدت کشیده روز چهارشنبه بیست و پنجم مهر به تهران بازگشتند. عصر پنجشنبه بدعوت هیئت علمی بستون که درویرانهای ری بکاوش پرداخته اند در باغ صفای شاه عبدالعظیم برای دیدن چیزهایی که هیئت تا کنون از زیر خاک درآورده گرد آمده اند. سپس هم میهمانی در دانشکده معقول و منقول (مدرسه سپهسالار) برپا گردید و بدینسان کنگره پایان رسید.

این کار یکورشته سودهایی را در برداشت یکی از آنها که ما در اینجا یاد می کنیم آنکه از سالها بازار ایرانشناسی در اروپا از رونق و گرمی خود کاسته و دانشمندانی که بتاریخ و علوم ایران می پرداختند بسیار کم شده بودند. ولی این پیش آمد و قدرشناسی که دولت ایران از ایرانشناسان اروپا و آسیا و آمریکا کرد باعث آن خواهد بود که در اروپا و آمریکا بار دیگر ایرانشناسی رواج گیرد. نیز در هندوستان و افغان و چین و مصر زبان فارسی رواج یافته برادران شرقی ما معلوم ایرانی پردازند و با ایرانیان رابطه بیشتر پیدا کنند.

۲ - عضو شدن دولت افغان در انجمن همدستی مردمان.

پس از آنکه دولت روس در انجمن همدستی مردمان (جامعه ملل) عضو

گردید دولت افغان هم درخواست عضو بودن کرد و انجمن کومیتة خاصی برای رأی دادن در این باره برپا کرده و بسپارش آن کومیتة درخواست دولت افغان پذیرفته گردیده و اینک آن دولت اسلامی نیز عضو انجمن بزرگ ژنو می باشد .

۳ - شورش و خونریزی در اسپانیا

از مدتهاست که از اسپانیا خبرهایی در زمینه دو تیرگی احزاب میرسد و سرانجام آن دو تیرگیها بشورش و خونریزی انجامیده که از سه هفته پیش بیابای خبرهای آنها میرسد .

اسپانیا هم چون دیگر کشورهای اروپا گرفتار حزبهای گوناگون دست راست و دست چپ گردیده . حزبهایی که بخون یکدیگر تشنه اند . از یکسوی بهم خوردن اعتدال زندگی و بی اندازه بودن پستی و بلندی در میان توده از سوی دیگر رواج اندیشه های زهر آلود کمونیزم و مانند آن در سراسر آن کشور این نتیجه را داده که مردم دسته بندیها بکشتن یکدیگر مینمایند چنانکه گفتیم زمینه شورش از مدتها پیش آماده شده بود . ولی چون در سه هفته پیش کابینه تغییر یافته پیشوای حزب رادیکال بنام مسیو لورو رئیس الوزراء گردید و حزب کاتولیک باو پشتیبانی کرد احزاب دست چپ از سوسیال و مانند آن بدشمنی برخاسته چون کارگران و رنجبران با این دسته همراه می باشند و خود اعضای آن حزبهها هستند از اینجا در بسیاری از شهرها از جمله در شهر مادرید پایتخت کارگران دست از کار کشیدند و با تفنگ و شصت تیر و بمب بشورش و خونریزی برخاستند . چنانکه در مادرید و بسیاری از شهرهای دیگر راه آهن و تراموای و کارخانهای برق و دیگر کارخانه ها همگی از کار افتادند

و در سایه کار نکردن راه آهن آذوقه و خوردنی در شهر کمیاب بلکه نایاب گردید .

دولت که از یکسوی بدستکاری سپاه و پلیس بفرورشانیدن آتش شورش می کوشید ازسوی دیگر ناگزیر بود که برای راه انداختن راه آهن و تراموای و کارخانها کسانی را از سپاهیان یا از جوانان احزاب هواخواه دولت بکار برگمارد .

در بسیاری از شهرها آذوقه را با کامیونهای سپاهیان به شهر میآوردند و با اینهمه تنگی آذوقه یکی از دشواریهای کار دولت بود . شورش به بخش عمده اسپانیا سرایت کرده در همه جا شورشیان با بمب و شصت تیر و تفنگ های تازه ساخت میجنگیدند . بلکه زنان هم همگونه یاری بآنان می کردند .

در کاتالونی که ایالتی از اسپانیاست شورش بیش از دیگر جاهارواج داشت . این ایالت از مدتها پیش نقشه آن را می کشید که استقلال پیدا کرده جمهوری جداگانه ای برای خود برپا کند که دیگر ایالتها نیز هر کدام جمهوری برای خود داشته از رویهمرفته همه آن جمهوریهها دولت اسپانیا پدیدآید بدانسان که روسیای شوروی است . و این بود که در اینهنگام یکی از کسانونهای شورش بارسلون پایتخت این ایالت بود که مسیو آزانو رئیس الوزرای پیشین اسپانیا باهمدستی مسیو کمپانیس حاکم کاتالونی و چندتن دیگر از پیشوایان احزاب در آن شهر گردآمده به همدستی دیگران روز پنجم اکتبر جمهوری ایالت کاتالونی را که یکی از جمهوریههای دست بهم اسپانیا باشد اعلام کردند و بدینسان گسیختگی خود را از دولت مادر پیداشکار ساختند

ولی دولت مادرید آرام نشستہ شورشیان را سخت دنبال می کرد و در همه جا سپاہ و توپخانہ را بر سر شورشیان فرستاده مجالی بانان نمی داد و این بود کہ در همه جا کشتار های فراوانی روی میداد و در همه شهرها حکومت نظامی بر پا گردیده بود .

در بارسلون ہم حکمرانی جمهوری نوین بیش از دوروز نبود زیرا بیدرنک سپاہ و توپخانہ بسر وقت ایشان رسیده باتوپ بر عمارت حکمرانی کہ نشیمنگاہ رئیس جمهوری نوین و ہمدستان او بود شلیک کردند چندانکہ دیوارهای آنرا بشکافتند و این بود کہ هواخواهان جمهوری نوین در خود تاب ایستادگی ندیدہ برخی گریخته برخی خود را بدست سپاہیان دادند و بدینسان جمهوری در روز سوم پیدایش خود از میان رفت .

ولی پس از این حادثہ هنوز شورش پاك نخوابیده و باز خبرهایی از پیدایش شورش در این گوشہ و آن گوشہ میرسد و چون شورشیان از بومیان خود آنجا می باشند ناگفته پیداست کہ اگر ہم امروز ناگزیر شدہ بخاموشی گرایند در ہنگام فرصت دیگری بشورش خواهند برخاست امروز در همه جای اروپا و آمریکا در برابر شورشہا دست بدامن زور و فشار زدہ می شود کہ از یکسوی بدستیاری سپاہ شورش را خوابانیدہ از سوی دیگر بدست محاکم نظامی کیفرهای بسیار سختی بسر دستگان دادہ بدینسان میخواهند ریشہ شورش و جنبش را بکنند . ولی چون علت شورش بیش از همه سختی حال کارگران و رنجبران و گرسنگی ایشان است پیداست کہ با این سختگیریہا ریشہ شورش کندہ نخواهد شد و ناگزیر پس از زمان دیگری دوبارہ پیدا خواهد شد . بوثرہ کہ بنیادزندگانی امروزی اروپا بر کینہ و خونریزی است کہ مردم يك کشور بانديک بہانہ

ودستاویزی بجان یکدیگر افتاده خونریزیها میکنند .
در اسپانیا نیز دولت قانونی گزاردده که بشورشیان کبفرهای سختی
بدهند و چنانکه آژانس پارس خبر داده تا کنون کسانی رامحکوم بنابودی
ساخته اند .

در باره شماره کشتهگان و میزان خرابیها خبرهایی از آژانس پارس
رسیده چنانکه تنها در باره مادرید می گوید از بانصد تا هزار تن کشتهاند .
در باره ویرانیها نیز خبرهای گوناگونی داده شده . ولی چون آگاهی
روشنی در دست نیست ما از آن خبرها چشم پوشی میکنیم .

۴ - کشته شدن پادشاه یوگوسلاوی و وزیر خارجه فرانسه

یکی از شگفت ترین داستانهای تاریخی حادثه کشته شدن الکساندر
پادشاه یوگوسلاوی و مسیو بارتو وزیر امور خارجه فرانسه است که در
مهر ماه گذشته رویداد .

چنانکه در جای دیگری گفته ایم از دیر زمان دولت فرانسه میکوشد
که در بالگان همدستی میانه دولتهای کوچک آنجا پدید آورد و همه آنها
را با خود همدست گرداند و این یکی از تدبیرهایی است که فرانسه و
روسیا در برابر حریف سیاسی خود آلمان پیش گرفته اند .

در ماه سپتامبر گذشته الکساندر پادشاه یوگوسلاوی همراه وزیر
خارجه سفری به صوفیا پایتخت بلغارستان کرده پس از دوسه روز بازگشت
سه یا چهار روز دیگر نکذشت که الکساندر و وزیر خارجه آهنگ سفر
فرانسه را کردند و این سفر یکی از نشانههای دوستی فرانسه و یوگوسلاوی
شمرده می شد .

پادشاه و وزیر خارجه در پنجم اکتبر از بلسگراد حرکت کردند

که از راه دریا آهنگ فرانسه نمایند زن پادشاه از راه آهن آهنگ سفر کرد. و چون پادشاه و وزیر خارجه از دریا گذشته روز نهم اکتبر بندر مارسیل در خاک فرانسه رسیدند و از انسوی هم مسیو بارتو وزیر امور خارجه فرانسه همراه وزیر دریا پیشواز او بدانجا رسیده بودند و چنانکه آژانس پارس خبر داد مردم فرانسه بر آنسر بودند که در پذیرائی از آن پادشاه هیچگونه کوتاهی نکرده و فر و شکوهی دریغ نسازند. ولی چه سود که همه این آرزوها در دل مانده در همان روز پادشاه یوگوسلاوی و وزیر خارجه فرانسه بادت يك آدمکش نابود گردید و آنهمه شادینها بسو کواری مبدل شد. چگونگی کشتار را آژانس بدینسان میسراید:

چهار ساعت و ده دقیقه پس از ظهر بهنگامیکه الکساندر پادشاه یوگوسلاوی و مسیو بارتو وزیر خارجه فرانسه و ژنرال ژرژ دریک اتومبیل بمیدان بورس در مارسیل رسیدند ناگهان مردی از میان انبوه مردم جدا گردیده پیش از آنکه ژنرال پیوله که سوار اسب و در پهلوی اتومبیل راه می‌پیمود باشمشیر او را از پایاندازد چندین تیر بسوی اتومبیل‌ها کرد و سپس که پیوله او را از پا انداخت باز بروی زمین شلیک میکرد و این بود که پادشاه و مسیو بارتو را کشته دوتن پلیس و سه تن از تماشاچیان رازخهی گردانید.

در خبر دیگری گفته می‌شود که کشنده چون از میان انبوه مردم جدا شد پولیس قصد او را دانسته خواست جلو گیری کند کشنده نخست او را از پا انداخت و سپس بر اتومبیل هجوم کرده باشلیک کار پادشاه و وزیر خارجه را ساخت.

این مرد چنانکه سپس دانسته شده از نژاد کروات یوگوسلاوی

است و چون کرواتیان از سالهاست که برای خود استقلال میخواهند و یکی از ایشان بنام دکتر پاولویچ گروهی را هم دست خود گردانیده که از راه آدمکشی با رزوی خود رسند و از الکساندر پادشاه کشته شده سخت دل آزرده بوده اند اینست که بدینسان بکشتن او مبادرت کرده اند. ولی بسیار شکفت است که با آنهمه احتیاطکاریهای پولیس فرانسه و سخت گیریهای که می شده اینان بمقصود خود دست یافته اند و شکفت تر از همه چالاکی کشنده است که با همه آن پاسبانیها تنها یکتن بلکه سه یا چهارتن را از پا انداخته است.

این حادثه سراسر اروپا را تکان داده تا اندازه ای که بیم پیش آمد جنگ نیز میرفت. زیرا باره روزنامهها چنین میندازند که دولت مجارستان پشتیبان این آدمکشان می باشد و بتحریک آن دولت چنین کاری شده ولی خوشبختانه چنین بیمی بیجا بوده و ترسی از جنگ در میان نیست.

الکساندر را در یو کوسلاوی و مسیوبارتورا در فرانسه بخاک سپردند و چنانکه می بایست شکوه بسیاری بخرج دادند. از انسوی هم پترس پسرده و اند ساله الکساندر را بجای او پادشاهی بر گماردند. درباره کشنده نیز در فرانسه استنطاق و باز پرس بسیاری می شود که گذشته از کشنده که خود را کالمن می نامد کسان دیگری را دستگیر کرده و بند نموده اند. از جمله خود دکتر سردسته ایشان را در ایتالیا دستگیر کرده اند و با سختی بسیار موضوع را دنبال میکنند.

در فرانسه بدستاورز همین پیشی آمد مردم بد کویبها از وزیر داخله کرده او را متهم بکوتاهی در کارهای خود کردند و این بود که او ناگزیر شد و کناره گیری نمود.

۵ - حال کارگران در مجارستان

این پیش آمد اگرچه حادثه بزرگی نمی نماید و در شمار دیگر حوادثی که یاد کردیم نیست ولی چون نمونه از حال کارگران اروپاست در اینجا می آوریم :

در بوداپست پایتخت مجارستان هزار تن کمابیش از کارگران بعنوان اینکه مزد آنان بسیار کم است که به خریدن نان تهی نیز نمیرسد و اینکه باید هشت در صد بر مزد آنان افزوده شود دست از کار کشیده و چون کار آنان در کانهای ذغال سنگ در هزار قدم زیر زمین است در همانجا گرد آمده اعلام کردند که از آنجا بیرون نخواهند آمد و خوراک نخواهند خورد که یا بمزد آنان افزوده شود و یا در نتیجه گرسنگی بدرود جان بگویند .

اینحال پنجروز دوام داشت که از یکسوی کار داران از افزون بمزد آنان خودداری می کردند و از آنسوی کارگران در سخن خود با فشاری نموده نه تنها از بیرون آمدن و خوراک خوردن امتناع مینمودند و حال ایشان از گرسنگی سخت شده بود بلکه تلمبه هایی را که هوا را آن جایگاه ایشان میرسانید بریده و از گرمی و بدی هوای آنجای دیگر برای خود آماده کرده بودند . چنانکه بسیاری از آنان تاب سختیها نیاورده میخواسته اند خود را از گلو آویخته با مرکب از آن رنج رهایی یابند زنان ایشان بر سرکان هجوم آورده لابه می نموده اند که بایشان راه دهند تا پائین رفته به پهلوی شوهران خود برنج و درد آنان شرکت نمایند و سپاهیان با تفنگ و شصت تیر آن هجوم را پراکنده می ساخت . کسانی پای میانجگیری پیش گزارده بان جایگاه فرو رفته بودند که کارگران را

راضی ساخته بالا بیاورند تا با گفتگو قراری در باره مزد آنان داده شود ولی کارگران راضی نشده بلکه آن میانجیان را نیز نزد خود نگاهداشته بیالا با تلفون سپارش داده اند: «نصد و پنجاه تا بوت برای ما تهیه کنید ما بهتر می شماریم که در این زیر زمین از گاز و گرسنگی بمیریم تا اینکه بیالا بیاییم. زیرا در بالا آمدن هم ما دچار مرگ هستیم و مزدی که بما داده می شود برای نان تهی ما کفایت ندارد و بدینسان ما کم کم از جان افتاده و خواهیم مرد»

در خبرهای دیگری گفته میشود که دولت بجا رستان دخالت در کار کرده بدینسان که وعده داده ۲۵۰ و آگون ذغال سنک از کانداران بخرد و کانداران بوقت خود به مزد کارگران بیاورند پس از اینقرار داد کارگران از ته زمین بالا آمده اند ولی حال ایشان بسیار بد و رقت آور بوده است.

این نمونه ای از آیین زندگانی غریبان است.

آدمیان که باید برادرانه با هم زیست کنند و توانگران از حال بیچیزان غافل نبوده در سختیها دست آنان را بگیرند و بیچیزان تا میتوانند باندک دسترنج خود خورسند بوده دل از کینه توانگران پاک داشته باشند (که معنی تمدن جز همین نیست) در اروپا با آن همه لافهایی که از تمدن زده می شود کاراژهم برید کی توانگران و بیچیزان باینجا رسیده که اینگونه ناسزاییها بمیان می آید. آیا هشت درصد فزونی مزد درخور چه اهمیت است که هزارتن برای رسیدن بان خود را با آن سختی بمینالک و بروسازند؟!

در پیرامون شعر و صوفیگری

از مقاله‌ای که درباره شعر در شماره هفدهم پیمان نوشتیم برخی دوستان گله نوشته‌اند. یکی از ایشان که از شعراست چنین مینویسد: «شایسته نبود که شما شعرا را برنجانید بخصوص که اول کار شماست و بمساعدت شعرا احتیاج دارید»

می‌گوییم. امروز هیچ کس باندازه ما بدوستی مردم نیازمند نیست و ما سخت برهیز داریم که کسانی را رنجانیده با خود دشمن گردانیم. لیکن ما این هم نمیتوانیم که از گفتن عیب‌ها - عیبهایی که زبان آن بهمه توده میرسد - زبان باز داریم.

در زمینه شعر هم عیبهای گفتنی بسیار است. شعر در ایران در قرنهای زبونی ایرانیان پیدا شده و اینست که آلودگیهای بیشمار دارد که اگر امروز هم از آن آلودگی‌ها پاک نشود بی‌پرده باید گفت که جز کندن ریشه هوش و دانش ایرانیان میوه دیگری نخواهد داد. تنها «شعرا» نیست. هر گروهی تا نیک از بد جدا سازند و همیشه به نیکی بکوشند جز راه تباهی نخواهند پیمود.

شعرا اگر می‌گویند هر چه شعر است نیک است و هر که شاعر است نیکو کار میباشد و هرگز نباید ایرادی بر آنان گرفت بی‌پرده باید گفت سخت بخطا میروند و این راه آنان جز بسوی تباهی نیست.

ما می‌بینیم که برخی شعرا که جز بیهوده گوئی کاری نداشته‌اند بلکه زشتگوئیهای بسیاری هم کرده‌اند چون کسی از جاو ایشان در نیامده و عیب ایشان باز ننموده کم کم مغرور شده خودشان را در جهان دیگری دیده و به دعوئیهای بیجایی برخاسته‌اند. یکی از اینان انوری است که تنها

هنریکه داشته بهم بافتن معنیهای سرسام آمیز بوده و بس :

گر نور چو عقرب نشدی ناقص و بی چشم

در قبضه شمشیر نشاندی دبران را

از ناصیه کلاه با گرچه طبیعی است

سهی تو فرو شویدی رنگ یرقان را

انصاف بده تا در انصاف تو باز است

غمخوار تراز گرگ شبان نیست غم را

هزار سال بقا باد شاه عالم را

که هست گردش گردون ملک رامجوز

به تیغ کین تو آن را که کشته کرد اجل

خدای زنده زگر دانش بقیحه صور

آب آتش را اگر در مجلس حاضر کنند

از میان هر دو بردارد شکوهش دوری

شما اگر بشنوید که فلان تاریخ نگار چینی در کتاب خود چنین نوشته

که در زمان فلان پادشاه چین چندان ایمنی و آرامش در چین پدید آمد

که گر گها دیگر آزار گوسفند نمی کردند و چه بسا که گرگ و میش باهم

از يك چشمه آب می خوردند آیا در باره آن تاریخ نگار چه عقیده پیدا

می کنید ؟ جز اینست که او را دیوانه نادان یادروغگوی بیشرم می شمارید ؟؟

یا اگر در انجمنی نشسته باشید کسی چنین گفتگو آغاز کند

که دیروز از بیابانی میگذشتم بره ای را دیدم از ربه دور افتاده و در

بیابان سوگردان مانده در این میان ناگهان گرگی را دیدم که دوان

دوان خود را بان بره برسانید و آن را بدوش کشیده دوان تا نزد ربه

بردش و بدست شبان سپردش آیا چه پاسخی بآن کس می دهید . . . جز

اینکه اورا دیوانه بریشان مغز می شمارید و برحالش افسوس میخورید؟
 پس چه خواهند گفت و چه خواهند اندیشید اگر چینیان یا
 مردمان دیگری این شعرهای شعرای ما را بشنوند و معنی آنها را بفهمند؟
 آیا تنها گفتن اینکه اینها «مبالغه» است و حقیقت نیست چاره درد را
 خواهد کرد؟ آیا نخواهند پرسید که سود این مبالغه ها چه بوده؟! اگر
 چنین پرسشی کردند آیا چه پاسخی برای آن داریم؟!

نخست باید دانست که «مبالغه» یا بعبارت پارسی کزافکویی دور
 از خرد است و آدمی خردمند هرگز گرد آن نمیگردد. دوم باید
 دانست که کزافکویی هم اندازه ای دارد و گفتن اینکه:

گر تک از مهابت تو بره مانده میش را

بردارد از زمین و بدوش شبان دهد

یا گفتن اینکه:

چنان بعهد تو میزان عدل شد طیار

که میل سوی کبوتر نمیکند شاهین

کزافه هم نیست و انصاف را جز کلمه «سرسام» شایسته نام دیگری
 نمیباشد.

اگر چه خود آن سرایندگان را غرور برداشته و چنین میپنداشته اند
 که از این «آسمان و ریسمان» بافی هنر بزرگی می نمایند بلکه گاهی
 پیشرومی نمودند از دعوی های دیگر می زده اند چنانکه همان انوری میگوید:

من نمیدانم که این جنس سخن را نام چیست

نه نبوت میتوانم خواندش نه ماحری!

ولی ما آنان را از اسب غرور پایین آورده دوباره میکوییم که این

جنس سخن جز یهوده گویی نبوده و جز نام « سرسام » نداشته است .
 مانده‌ها شعرا را که بافنده این مضمونها میباشند نکوهش مینماییم
 بلکه پادشاهانی را که این یهوده گوییها را شنیده و تمکان نخورده اند نیز
 در خور نکوهش میدانیم . از آنسوی هم می‌اندیشیم که آن پادشاهان جز
 یکمشت مردم بی‌ارحی نبوده‌اند و کارهای دیگر ایشان نیز از اینگونه
 و جنس بوده .

مثلا سلطان سنجر که انوری این بیهوده بافی‌ها را در ستایش او
 کرده خود مردد و سیاه و نابکاری بیش نبوده (۱) دریغا ایران که بدست
 ازگونه کسان افتاده بوده! صد دریغا!

دوباره می‌گوییم که آن زمانها دوره زبونی و بدبختی ایران بوده و
 ما هرگز نمیتوانیم که امروز بکارهای آن زمان با دیده رضایت نگریسته
 پیروی از آنها بنماییم . همان انوری را ببینید که چه آلودگیها داشته
 و چه سیاهکاریها دچار بوده (۲) . آن شعرهای بیشرمانه در باره شراب
 خواستن که بیخردانه در بیشتر تذکرها آورده‌اند و آن بیتی که در
 هجو ما در خود از او معروفست بهترین نمونه از پستی و نابکاری او
 میباشد . آیا چنین کسی در خور آنست که امروز شعرای ایران پیروی

(۱) شاید خوانندگان نخواهند دانست که ما برای چه سلطان سنجر
 را که آنهمه ستایشها از او در کتابها نوشته‌اند روسیاه و نابکار می‌خوانیم .
 شرح نابکاریهای او را در تاریخ عماد اصفهانی بخوانند که چگونه پسران زیبارو
 را برگزیده و با آنان عشقبازیها می‌کرده و آنان را بر وزرا و امرا چیرگی می
 داده تا آنجا که یکی از آنان روز روشن سر وزیر سنجر را برد . چنین
 کسانی چه شاه وجه گدا پست ترین آدمی می‌باشند و همیشه باید نامهای آنان را
 بزشتی برد .

(۲) همان سیاهکاریهایی که پادشاه سنجر گرفتار بوده .

از سبک شعر سرایی او نمایند؟ آیا انصاف است که کسانی از او هواداری کنند؟

این يك نمونه از زشتیهای شعرای پیشین می باشد . ما اگر نکوهش میکنیم از این زشتیهاست و منظور ما اینست که شعرای امروز از هیچ باره پیروی از شعرای گذشته ننمایند بلکه خویشتن بنیاد نویسی بگزارند و از سخنان سنجیده و آراسته خود سود بایران و ایرانیان برسانند. در سخن تنها سنجیدگی و آراستگی بس نیست که آن را سودمند و گرانها گرداند بلکه باید دارای معنی های نیک و سودمند نیز باشد . چنانکه شرح این موضوع را در آن گفتار خود در شماره هفدهم داده ایم .

بس با اینحال ما نیکخواه شعرا می باشیم و دوستی آنان را میجوئیم و هرگز نباید شعرا از ما دل آزرده باشند یا بدشمنی ما برخیزند . مثلاً غزلهاثیکه شعرای ایران امروز می سرایند خود ایشان بهتر میدادند که چه رنجی را در راه سرودن آنها بر خود هموار می سازند و بسیاری از آنها را میتوانگفت که از بهترین غزلها می باشد . با اینهمه ما می پرسیم : آیا سود آن غزلها بخود سرایندگان یا بدیگران چیست ؟ .. بس آیا بهتر نیست که آن رنج را در زمینه سودمند دیگری بکشند و نتیجه ای از آنهمه کوششهای خود در دست داشته باشند ؟ !

درست داستان آن معمار استادیست که رنجها برده و خرجها کرده کوشك بس بلند و زیبائی میسازد ولی نهدر شهر و آبادی بلکه در میان يك بیابان بی آب وریگزاری که همه رنج و خرج اوهدرمی رود. وایکن اگر آن کوشك را در يك شهر یادریك آبادی دیدگری بسازد هرآینه نتیجه های سودمندی در دست خواهد داشت .

شاید کسانی بگویند: این غزلها اگر هم سودی ندارد زیانش چیست؟! چرا باید شعرارا بیک کار بی زبانی نکوهش کرد؟! می گوئیم هر چیزی همینکه سودمند نشد زیان آور خواهد بود. زیرا به چیز نا-ود پرداختن خود کار بیهوده کردن است و کار بیهوده کردن از خردمی کاهد. و اندک آ یا این عیب کسانی نیست که بادل آسوده و بیدرد دعوی عشق بنمایند و یک عمر همیشه از درد عشق دروغی بنالند؟! آخر کدام مردم دیگری چنین رسمی را دارند که ایرانیان دومین آنان باشند؟!

در ایران امروز صدها عیب در زندگانی مردم پیدا است که باید با گفتن و نوشتن چاره آنها بشود. من دورنرفته تنها عیب های آشکار را می شمارم: هنوز صدها واعظ چون بالای منبر می روند جز «قصص بنی اسرائیل» سخنی ندارند. هنوز رمالان و فالگیران و دعا نویسان بساطهای خود را در چیده دارند و اختیار زنان بدست ایشان می باشد. هنوز سو کنند خوردن که راست و دروغش هر دو زشت است در سراسر ایران رواج دارد: هنوز دشنام دادن و بکار بردن کلمه های زشت میانه ایرانیان از خورد و بزرك شیوع بسیار دارد. هنوز چاپلوسی پیشه بسیاری از مردم است که بیشرمانه دست از آن برنمی دارند. هنوز ایرانیان همگی از یکسوی «بنده» و «چاکر» و «غلام خانه زاد» و «احقر الخلاق» و از سوی دیگر «جناب مستطاب اجل اکرم» و «جناب علامی فهامی آیه الله فی الارضین» می باشند. هنوز عنوانهای پوچ و تنکین «فدایت شوم» و «قربانت گردم» در نامه نویسیها روان است. هنوز در ایران «خان» و «میرزا» دو یادگار شوم چنکین و تیمور در پیش و پس هر نامی شیوع دارد...

از اینسوی در سایه نزدیکی با اروپا صد عیب دیگر رواج گرفته:

از کسناخی زنان و مردان بنا بر کارهای از ستیزه رویی جوانان از فرا گرفتن بیماریهای ناپاک - سراسر ایران را از فزونی سینما و تیاتر در همه شهرها از انتشار بدآه و زیبای زهر آلود اروپائیان در میان جوانان . . با اینهمه زمینه‌های سودمند برای گفتن و نوشتن سخنوران ایران « منصور وار بردار جان بانك انا الحق » میزنند و « خضر عشق » میشوند و « از آب حیات می » سیرابی میخواهند و « درون خم عرق غسل ارتماس » میکنند و زن و مرد از « جهان » شکایت مینمایند که « روزی بکام این دل شیدا نمیکردد » و « نقد دل و جانرا یکسر » در بهای « يك بوسه یار » (یار بنداری) از دست میدهند و « از شر آه خود آتش به ما فیها » میزنند و « از باده الـت مست » گردیده تا « دم رستخیز هوشیار » نمیکردند و « جامه عشق که خیاط ازل » بر تن ایشان دوخته تا ابد از تن در نمیآرند و به « خسرو پرویز » که قبر نهامت مرده و استخوانهایش نیز خاک شده پیغام میدهند که « بیش از این ستم بکوهکن رواندارد » و شیرین را مدتی برای اووا گزارد و . . .

در بیخ ای ایرانیان ! در بیخ !

دیگری از دوستان دانشمند (۱) چنین می‌نکارد : « در شماره ۱۷ شعر را بسی ناچیز و بیمغز انکاشتید . آندمی که اوج حقیقت طلبت را مبینم خرم میگردم از اینکه جز پیرامون حقیقت نیستند و از دیگر سوی یکسر مجاز را از میان بردن کار خردمند نیست که گفته اند المـجـاز قـنـطـرـة الحقیقة . وانکهی اگر در یکجا شعر را قدحی است در دیگر جاشایان مدح و ستایش است . . »

(۱) آقای آقاسید علی اکبر برقمی از قم

می گوئیم : شعر سخن است - سخن آراسته و سنجیده - سخن را بیکبار نمیتوان گفت بیمعز یا معز داراست - سخن اگر معنی دارد با معز و گرنه بیمعز می باشد - در باره شعر نیز همان جمله را باید گفت - ولی اگر کسانی چنین پندارند که شعر از آنجا که سخن سنجیده و آراسته است بخودی خود دارای ارجی می باشد اگر چه معنای سودمندی نداشته باشد چنین پنداری بیجاست و گمان نداریم که مقصود دوست دانشمند ما این باشد -

اما عبارت «المجاز قنطرة الحقیقة» این عبارت از آن صوفیان است که معنای دیگری از آن مقصود میدارند - ولی گویا مقصود دوست دانشمند ما اینست که بر شعری که در موضوعهای ناسودمند شعر می سرایند باید بخشود تا کم کم پیشرفته بموضوعهای سودمندی برسند -

ما بر این مقصود دوست خودمان چندان ایراد نداریم - چیزیکه هست شاعری که از آغاز جوانی لب به بیهوده گویی کشاد کمتر روی میدهد که در پیری دست از آن برداشته بکارهای سودمند پردازد - و آنکاه این شعرا تنها باین بسنده نمیکنند که شعر های ناسودمند بگویند بلکه شعرهای سراپا زبان و سراسر آسب می سرایند -

ما اینک در تهران شاعری را می شناسیم که یکمهر باغزلسرابی و یاوه بافی بسر داده که نه پی کار و بیشه ای رفته تا نردزن و فرزند خود سرفراز باشد و نه پیا کدامنی برخاسته که پیش خدا ارجمندی پیدا کند عمری با تردامنی و تنگدستی و پستی و فرومایگی بسر داده و یکماه هنرش قافیه بافی بوده کنون هم در شصت سالگی که دم گور ایستاده چنین شعر می سراید :

که گفت در رمضان می نمیتوان خوردن

مگر سزا است که بر خویش عیش را محرم کرد

در این يك بيت شاعر روسیاه بر دین و آدمیکری و شرم و خرد
بشت بازده و پستی و نادانی خود را فاش گردانیده تنها برای آنکه يك
« محسنه بدیعی » را بکار برده و روان رشید و طواط را شاد گرداند !
آری ای پیر روسیاه ! آن کسیکه گفته در رمضان می نخورید
تو او را نمی شناسی ! تو و همکاران تو آزادید که در رمضان هم عیش
را بر خود محرم نساخته می بخورید و با شاهدان خوش باشید و بالاتر
از همه از این قفیه های تکمیل بیافید !

لیکن ای پیر چرگین خاک بر سر ! بکعبه در اینجهان با این یاوه
باقیها بسر دادی و یکانه حاصل عمرت آن دیوان غزل است که پس از
خودت تقریب نامه خوبی بیادگار خواهد ماند ! در آن جهان نیز سزای
این نا پاکیهای خود را خواهی دید !

من دلم نه بر تو بلکه بر آن جوانان پاکدلی می سوزد که فریب تو
و مانندگان تو را خورده راهی را که شما پیموده اید خواهند گرفت. و اینست
که آسوده نه نشسته با این جوش و خروش بر میخیزم

چون در آن مقاله شماره هفدهم گفتگوی از صوفیان هم بمیان
آمده و پیش از آنهم گاهی از این گروه نامی برده بودیم یکی دیگر
از دوستان و خوانندگان پیمان که با صوفیان بی ارتباط نیست او نیز گله
هایی کرده و چون نوشته او دراز است بهتر آن میبینیم که خود آن را در
اینجا آورده و برای اینکه ایرادهایش بی پاسخ نماند هر تکه ای را نکاشته
و پاسخ را داده سپس به تکه دیگر پردازیم :

دوست ما مینویسد :

مبارزان جهان قلب دشمنان شکنند
 تراجعه شد که همه قلب دوستان شکنی ؟
 بیمان وقتی که شروع با انتشار کرد با بیدینان و اروپا پرستان مبارزه
 داشت و الحق خدمت بزرگی را انجام میداد . ولی چه شد که از نیمه راه تغییر
 مسلك داده با صوفیه به مبارزه برخاست ؟ آیا این تغییر مسلك از سیاست رحمت
 دور نیست ؟! شما که با بیدینان پنجه به پنجه انداخته اید باید جهد کنید همه
 متدینان را از هر مذهب و عقیده که هستند با خود هم دست سازید . نه این که
 يك دسته از بی آزار ترین متدینان را از خود رنجه گردانید . صوفیه جماعتی
 هستند دل از دنیا کنده و همیشه با ریاضت و سختی دادن بنفس خود بتزکیه
 آن می کوشند . امروز در هر شهر ایران دسته مهمی از صوفیه وجود دارند آیا
 چه اذیتی از ایشان بردم می رسد ؟ حرص و طمع بدنیا که شاهمیشه آن را
 مذمت می کنید یکی از طریق علاج آن تصوف است و بهمین جهت است که بزرگان
 و فلاسفه طرفداری از تصوف کرده اند . بهرحال من اگر چه صوفی نیستم ولی
 چون تصوف را دوست می دارم و با جماعتی از درویشان ارتباط پیدا کرده ام
 و دیدم که ایشان از نوشته های شما دلگیر هستند خواستم توجه شما را باینموضوع
 جلب کنم .

می گوئیم : ما همیشه گفته ایم که صوفیگری بدو معنی است : یکی
 از خود گذشتن و دل از جهان کندن و جاو آز خود گرفتن و سود دیگران
 را بر سود خود برگزیدن و این گونه خجسته کاریهاست . با این صوفیگری ما
 نه اینکه دشمنی نداریم بلکه هوا داریم هستیم و همیشه آرزو داریم که از این
 گونه کسان در ایران فراوان باشند . آدمی پیش از هر کاری نیازمند چنین
 تربیتی است . معنی دیگر تصوف همه آفریدگان را با آفریدگار یکی داشتن
 (وحدت وجود) و برای رسیدن بخدا با ریاضت و کوشیدن و تنبلی را پیشه خود
 ساخته در خانقاه نشستن و بجای یرستش خدا با ساز و آواز رقص کردن و با
 درویش بچکان ساده رو (شاهد) کامگزاردن و این گونه زشتکاریهاست . با این
 صوفیگریست که ما دشمنی داریم و همیشه نکوهش می نماییم .

اینکه می نویسید صوفیان دین دارند این صوفیان دین نداشته اند .
 بلکه پندار هائی از خود بدید آورده پای بند آنها بوده اند . بسیاری پای

بند آنها نیز نبوده « بی همه چیز » می زیسته اند . و اینکه دعوی مسلمانی
میکرده اند بیاس مردم بوده که نانشان بریده نشود و اگر نه باسلام بستگی نداشته اند .
ما اینک داستانهایی را از آنان از کتابهای خودشان می آوریم تا بدانید که این
مردم نه تنها باحکام اسلام اعتنایی نداشته اند باین مردمی و بغیرت و مرهانگی
هم یای بند نبوده اند . این داستانهها از نسخه خطی کتابی آورده میشود که در
بالای صفحه یکم آن نام « تذکره الاولیاء » نوشته ولی گویا « نجات الانس »
جامی باشد .

۱ - درباره دیدار کردن شمس تبریزی مولوی راهمی نویسد : « مدت سه
ماه در خاوتی لیلا و نهاراً بصوم وصال نشستند که اصلاً بیرون نیامدند و کسی
را زهره نبود که در خاوت ایشان در آید . روزی خدمت مولانا شمس الدین
از مولانا شاهدی التماس کرد . مولانا حرم خود را دست گرفته در میان آورد
فرمود که او خواهر جانی من است . نازنین پسری می خواهم فی الحال فرزند
خود سلطان ولد را پیش آورد . فرمود که او خواهر جانی من است حالیا
اگر قدری شراب دست میداد ذوقی میکردیم . مولانا بیرون آمد و سبویی از محله
جهودان یر کرده بیاورد . مولانا شمس الدین فرمود که قوت مطاوعت مولانا شمس
الدین را امتحان میکردم از هر چه گویند زیادت است . »

از این داستان پیداست که صوفیان از هیچگونه بی ناموسی باک نداشته اند
وزنان خود را بیکدیگر پیش میکشیده اند .

۲ - درباره « شیخ اوحده الدین حامد کرمانی قدس الله تعالی سره ! » مینگارد
« وی درشهود حقیقت توسل بمظاهر صوری میکرده و جمال مطلق را در صور مقیدات
مشاهده مینموده » .

شاید خوانندگان معنی این عبارت را درست دریابند . مقصود اینست
که شیخ کرمانی بجه بازی مینموده . ولی پیشرمی در آنجاست که بیکچنین تابکاری
نامردانه رخت دیگری پوشانیده میگوید: او جمال خدارادر روی پسران ساده و تماشا
می کرد !

آیا این کردارها و گفتارها بادیین مسلمانی چه سازش دارد؟! آیا این
هرزه کاریها در راه « تزکیه نفس » بوده؟!؟

۳ - درباره همان صوفی می نگارد: « چون وی در سماع گرم شدی

پیراهن امردان چاک کردی و سینه بسینه ایشان باز نهادی . چون بغداد رسید خلیفه یسری صاحب جمال داشت این سخن بشنید گفت او مبتدع ست و کافر اگر در صحبت من از اینگونه حرکتی بکنند ویرا بکشم چون درسماع گرم شد شیخ بکرامت دریافت (گفت) :

سهل است مرا برسر خنجر بودن دریای مراد دوست بیسر بودن
تو آمده ای که کافریرا بکشی غازی چوتوبی روست کافر بودن

پسر و خلیفه سر دریای شیخ نهادند و مرید شدند .

شنیدنی است که مردک نابکاری که بایستی تن او را بآتش بسوزانند «کرامت» داشته است !

ع - درباره : « شیخ فخرالدین ابراهیم . المشتهر بالعراقی قدس الله روحه » داستان هایی آورده که روست هر غیرتمندی از خوانان آنها سر بشرمساری پایین اندازد . مردک نابکار بهر کجا می رسیده جز بساده رویان سروکاری نداشته . آغاز کار او را چنین می نویسد : « در سن هفده سالگی در بعضی مدارس مشهوره همدان بافاده مشغول بوده روزی جمعی قلندران بهمدان رسیده اند و با ایشان یسری صاحب جمال بود و بروی مشرب عشق غالب چون آن پسر را بدید گرفتار شد مادام که در همدان بودند با ایشان بود چون از همدان سفر کردند و چند روز برآمد بی طاقت شد و در عقب ایشان برفت و چون بایشان رسید برنگ ایشان برآمد و همراه ایشان بهندوستان افتاد و در شهر مولتان بصحبت شیخ بهاء الدین زکریا رسید و گویند چون شیخ ویرا در خاوت نشانند و از چاه وی يك دهه گذشت ویرا وجدی رسید و حالی بروی مستولی شد . این غزل را گفت :

نخستین باده کاندرا جام کردند ز چشم مست ساقی وام کردند

و آن را با آواز بلند میخواند و میگریست چون نهل خانقاه آن را دیدند و آنرا خلاف طریقه شیخ دانستند چه طریقه ایشان در خاوت جز اشتغال بذکر یا مراقبه امری دیگر نمی باشد آنرا برسبیل انکار بسمع شیخ رسانیدند . شیخ فرمود که شما را از این منع است او ندا منع نیست چون روز چند برآمد یکی از مهربان شیخ را گذر بر خرابات افتاد شنید که آن غزل را خرابانیمان با چنگ و چغانه می گفتند و پیش شبح آمد و صورت حال را باز نمود و گفت باقی شیخ ها کمند . شیخ

سؤال کرد که چه شنیدی از گوی . چون بدین بیت رسید که :

چو خود کردند راز خویشان فاشن عراقی را چرا بد نام کردند ؟

شیخ فرمود که کار او تمام شد برخاست و بدر خلوت عراقی آمد و گفت:
عراقی مناجات در خرابات می کنی ؟ بیرون آی . بیرون آمد و سردر قدم شیخ
نهاد شیخ بدست مبارک خود سر او را از خاک برداشت و دیگر وی را بخالوت
نگذاشت و خرقة از تن مبارک خود کشیده بوی پوشانید . . .»

تکه نخست این داستان که یستی و نابکاری است بماند . از تکه
آخری ان شما چه میفهمید ؟ . آیا از اینمرد چه کار نیکی سرزد که سزاوار
خرقه شیخ گردید ؟ آیا خواندن یکفرل که معنی آنرا خود خواننده هم نمیفهمد
چه ارزشی دارد که کسی بیایه مرشدی برسد ؟ . . بگویید که این مفت خوردن
و بیکار خوابیدن در خانقاه چه ریاضتی بوده است ؟ . .
ما در اینجا فرصت چندانی نداریم و گرنه نشان میدادیم که این دسته
صوفیان چه آسیب‌هایی را بایران رسانیده‌اند .

دوست ما می نویسد :

اینکه نوشته‌اید : « در میان مسلمانان گروهی دروغگوتر از اینان نبوده»
اگر قید کلمه « مسلمانان » نبود ایراد گرفته می‌گفتم اسپریت‌های اروپا را فراموش
کرده‌اید . نه نه ! فراموش کردم اسپریت‌های مسلمان نمای طهران هستند و
شما نمی‌بایست آنها را فراموش کنید ! بهر حال من از شما میپرسم آیا کتابهای
این آقایان که بفارسی هم چند جلد انتشار یافته خوانند؟ اگر نخوانده‌اید
بخوانید تا بفهمید دروغگو کیست و دروغ‌گویی چیست؟! من تعجب دارم که چرا
شما تا بحال باین جماعت نپرداخته‌اید؟! شما که از ویایان را تعقیب کرده از
کوچک‌ترین خطای آنها صرف‌نظر نمیکنید چطور تا بحال باین خطای بزرگ آنها
توجه نکرده‌اید ؟ ! اینکه بیچاره صوفیه را با دقت تمام بیای حساب خواسته
نوشته‌اید نه بهر از ده بهر نوشته‌های آنها جز دروغ نیست کتابهای اسپریت
هارا بخوانید تا بدانید که ده بهر درست آنها جز دروغ نیست . صوفیه را بی‌گویید
پیران ایشان خود را از پیغمبران بالا می‌گرفتند اینها لا اقل مزایایی را دارا
بوده و پس از سالها ریاضت که بمقام یری رسیده بودند آن دعوهارا کوه‌اند
پس چه خواهید گفت اگر بشنوید که دونه‌ای از اسپریت‌های طهران یکی روح

محمد بن عبدالله را و دیگری روح ابراهیم خلیل را در جسد خود مدعی است و چنین میگویند که این دو روح پس از تصفیه‌های زیاد امروز بایندرجه رسیده که به جسد آنها نعلق یافته بعبارت اخری خودشان دالزیغمبران بالاتر محسوب می‌دارند با آنکه از اشخاص عادی هستند و ادنی مزیتی ندارند!؟

می‌گوییم: داستان گفتگو با مردگان که در اروپا شیوع یافته و از چندسال پیش بایران هم رسیده و دستاویز بدست پاره شینادان داده این یکی از سفاهت‌های اروپاست. راستی ما غفلت کرده‌ایم که تابحال از اینموضوع در پیمان گفتگو نکرده و حقیقت آن را باز ننموده‌ایم.

اکنون در اینجامجال سخنرانی از آن را نداریم تنها باین اندازه بسنده میکنیم که اینان هم صوفیان اروپا هستند و در دغلكاری یای کم از صوفیان شرق ندارند. آنچه در این زمینه حقیقت دارد حرکت میزاستوبس و این حرکت ارتباطی به یکمرده یا روانی ندارد. بلکه نتیجه قوای گرد میزنشینان است. ولی هواداران این کار آنحرکت را که محسوس است وسیله گرفته چندین دعوی بزرگ دیگر بقالب می‌زنند از تناسخ وحلول وما نند آن و اینکه روانها بوسیله آمدوشد باین جهان بهتر و برتر میشوند و در آنجهان درجه‌ها و مرتبه‌ها دارند و اینکه هر روانی که در یکبار در آمدن باینجهان زشتکاریها کرد در آن در آمدن دیگر سزای خود را می‌یابد. و اینکه روانها در آن جهان خود با هم دشمنی می‌نمایند و با همدیگر بکشاکش بر می‌خیزند دروغ میگویند مردم رادست می‌اندازند تار میزنند رقص میکنند آواز می‌خوانند از اینگونه پنداره‌های بی‌بنیاد که بسیار دارند.

کسانیکه این دسته را از نزدیک نمی‌شناسند چنین خواهند پنداشت که ایشان اگر هم راه اشتباه می‌پویند چون بجاودانی روان و جهان یاداش و سزا باورد دارند از این جهت کسان خداترس و دیندار می‌باشند. ولی چون از نزدیک ایشان را بشناسیم خواهیم دید که بر راستی آنچه ندارند دین و خدا ترسی است و بر راستی انبار دروغ می‌باشند و چنان در این باره بی‌پروا شده‌اند که برای هر چیزی دروغها می‌یافتند و در کتابهای خود می‌نویسند و کار را با آنجا رسانیده‌اند که بگویند فلان روان به فلان انجمن در آمده ناچار خورد و ما عکس از او برداشتیم.

نمیگویم همه ایشان این حال را دارند. شاید هم کسانی دین دار و راستگو
فربخ خورده نزد آنان رفته باشد. ولی انبوه آنان آنحال را دارند که گفتیم.
دوست مامیگوید:

دره موضوع «وحدت وجود» نمیگویم امر مسامی است. ولی اکثر علماء
و محققین از صوفیه و غیر صوفیه آنرا قبول کرده رد آن نیز باین آسانی
نیست. بهر حال يك موضوعی که علمی است شما نباید وسیله قدح صوفیه
قرار بدهید.

می گوئیم: درباره وحدت وجود در جای دیگری باید سخن بیشتر
راند. در اینجا يك داستانی بسنده میکنیم: پادشاهی بهنریروزی معروف بود
و هنرمندان از دور و نزدیک پیش او میشتافتند. روزی مردی نزد او
آمده هنر خود را چنین شرح داد که می تواند پارچه ابریشمی بسیار گرانبهائی
ببافد که کسی مانند آنرا بافتن نتواند و یکی از خاصیت های آن پارچه این خواهد
بود که «زنا زاده» آنرا دیدن نتواند و اینست که می توان بوسیله آن زنازادگان
را از دیگران باز شناخت. پادشاه از شنیدن این هنر در شگفت شده پول
گزافی باو داده دستور داد که در یکی از اطرافهای کوشک پادشاهی دستگاه درچیده
ببافتن آن پارچه بپردازد.

هنرمند دستگاهی درچیده بکار خود پرداخت و چند روز نگذشت که
ستایش پارچه نیمه بافته او بزبانها افتاد. هر یکی از درباریان له بتماشامیرفت
و بر میگشت با زبان دیگری ستایش آنرا مینمود. تا آنکه خبر آوردند که پارچه
نزدیک بانجام است و پادشاه با وزیر هوس تماشا کرده بانجا رفتند.
پادشاه همینکه باطابق درآمد جهان در دیده اش تیره گردید. زیرا
جز دستگاه نهی چیز دیگری در نیافت. و این بود که در دل خود صد نفرین
بمادرش فرستاد. لیکن بهر حال چون وزیر دست بیارچه مالیده به به میگفت
و ستایش از آن مینمود این نیز دستی مالیده به به کرد. در حالیکه چشم
وزیر نیز چیزی ندیده اوهم در دل نفرین بمادر میفرستاد و راستی اینست که
هیچ پارچه ای در کار نبود. بلکه مرد دغلمکار دستگاهی درچیده و هر زمانی
که کسی برای تماشا فرا میرسید پیشاپیش آن نشسته بخیره دستهای خود را

تکان میداد و هر کس که تا کنون آنجا آمده بود چیزی ندیده ولی از ترس رسوایی که زنازاده نامیده نشود از پیش خود ستایشهایی بافته و در بیرون میگفت . در ایران بسیاری از کارها مانند این مثل است : بسیاری از شعرا هستند که گفته‌های آنها جز کلمه‌های پوچ و بیمعنی نیست . ولی مردم از ترس آنکه نگویند معنی شعرهای فلان شاعر بزرگ را نفهمیده هر کس بدروغ دعوی فهم میکند . کلمه تمدن که روزنامه نویسان و دیگران همیشه آن را بر سر زبان دارند هیچ‌یک تا کنون معنی آنرا ندانسته‌اند ولی از ترس رسوایی صدا در نیاورده همیشه آن را بکار می‌برند .

بهر حال موضوع وحدت وجود که صوفیان آنرا بنیاد کار خود گرفته‌اند نیز مانند آن مثل می‌باشد . زیرا موضوعی است که بفهم در نیاید و کسی آن را دریابد و با آنکه مولوی در مثنوی و شیخ عطار در منطق الطیر سخن خود را بر روی آن بنیاد گزارده‌اند ما یقین داریم که کسی آنرا نفهمیده و نخواهد فهمیده . آن متهائمی که برای روشن ساختن آن آورده‌اند از قبیل مثل دریا و موجهای آن و مثل آفتاب و شعاعهای آن و مثل حرکت دست و حرکت سایه آن و مثالی که سید احمد هاتف زده و میگوید :

چشم بگشا بگلستان و بین
ز آب بیرنگ صد هزاران رنگ
جاوه آب صاف در گل و خار
لاله و گل نگر در این گازار

هیچیک از اینها با مقصود درست نمی‌آید و از اینجا است که بسیاری از صوفیان مدعی شده‌اند که وحدت وجود را باید از راه ریاضت دریافت . اینکه می‌گویند : یکم موضوعی که علمی است شما نباید وسیله فحش صوفیه قرار بدهید می‌گوییم : صوفیان چرا باید یکم موضوعی را که بگفته شما علمی است و حال ناروشنی دارد و بگفته من پنداری بیش نیست دستاویز هرزه کاربهای خود سازند و در همه شعرهای خود آن را بکار ببرند تا ما ناگزیر باشیم بر آنان ابراد بگیریم .

زیرا موضوع « زمین بخدا » که صوفیان مدعی هستند و دستاویز آن خود را از هر کار و رنجی آسوده ساخته در خانقاهی بتن پروری می‌پرداختند بنیاد آن همانا این داستان وحدت بوده . داستان عشق بازی صوفیان با آن درازا و پهنا که میدانیم نیز بنیادش این داستان بود . رسوایی ننگین

بچه بازی که یاره صوفیان داشته اند نیز بدست‌آویز همین موضوع بوده . جامی می‌گوید :

حسن خویش از روی خوبان آشکارا کرده .
بس به چشم عاشقان در وی تماشا کرده

شیخ عطار میگوید :

ای روی در کشیده بی‌بازار آمده خاقی بدین طلسم گرفتار آمده
در پایان سخن آنچه را که در آغاز مقاله در زمینه شعرا گفتیم در
اینجا درباره صوفیان تکرار می‌کنیم . و آن اینکه ما از دشمنی با هر کس سخت
برهیز داریم و این هنری برای ما نیست که از مردگانی که از این جهان
در رفته‌اند و کارشان با خدا افتاده بدگویی نماییم . این گفته‌های ما از راه
ناچاری و جز بنام دلسوزی نیست . زیرا در جاییکه می‌بینیم امروز هم دسته
هایی از مردم پای بند آن بندهای بی‌سر و بن صوفیان هستند و بدینسان
خود را از دیگران جدا می‌دارند تا گزیریم که خطاهای صوفیان را باز نماییم
تا اینانرا از اینراه باز گردانیم .

اینست که دوباره بسخن برگشته برادرانه می‌گوییم : شما اگر در
جستجوی خدایید راست‌ترین و ساده‌ترین راه خدا شناسی همان است که
پیغمبران نشان داده‌اند و هرگز نیاز باین راههای پرپیچ و خم صوفیان که
سر انجام هم به بیابان سرگردانی خواهد انجامید ندارید . اینراه را برای
جنیدها و حسین‌حلاجها و بابزیدها و عطارها بگزارید و بگذرید .

اما درباره دل از جهان کردن و از خودگذشتن و با دلخواه و هوسهای
خود نبرد کردن و اینگونه کارها که دارید چنانکه گفتیم ما نه تنها خرده بر شما
نمیگیریم بلکه در اینکار نیک‌آفرین سروده فیروز مندی شما را از خدا
خواستار می‌باشیم .

يك كار راد مردانه

يا نخستين گام در راه همدستی شرقیان

ترجمه شدن آیین را بعربی که چندی پیش خبر دادیم این نکته را نکفتیم که این کار بخواهش راد مرد گر انمايه ای از مصر یان انجام گرفته است .

آری « سعادت مند محمد طلعت حرب پاشا » رئیس بانک دولتی مصر که یکی از بزرگان آن سر زمین می باشند و خود دل روشنی دارند و زشتیهای اروپاییگری را در یافته اند از زبان یکی از دانشمندان ایران که اکنون در مصر زندگی دارند گفتگوی آیین را شنیده و خواستار ترجمه آن بعربی شده بودند که با خرج خود چاپ نمایند و چون ما آن را (بخش یکم را) ترجمه کرده فرستادیم اینک بتازگی خبر رسیده که در « مطبعه مصر » پچاپ آن شروع کرده اند .

چنانکه در عنوان سخن گفتیم این کار راد مردانه نخستین گام در راه همدستی شرقیان می باشد و خود مایه سرفرازی شرق است :
راد مردی از « وادی النيل » دست بسوی يك ایرانی دراز کرده پشیمانانی ازو دریغ نساخته . این خواست خداست . این خود گواهی است که در شرق ریشه مردانگی و آزادگی نخشگیده است .

هان ای مرد راد خدایت فیروزی دهاد ! در این جهان که سرفراز هستی در آن جهان سرفراز توت گرداناد ! کسروی

شعر در پیمان

اروپا پس از آنکه دو قرن بیشتر زنان را با زیچه هوسرانی ها گرفته
و هر روز راه دیگری زیر پای آنان گزارده تازه امروز در انجمن همدستی
مردمان (جامعه ملل) به پیشنهاد مسیو لیتوینوف کمیسر امور خارجه دولت
شوروی گفته گو از « حقوق زنان » می رود . مادر این باره در سال دوم
گفته گوهایی خواهیم داشت . کنون را در اینجا به شعرهای آقای گوهری
و آقای نقوی بسنده می کنیم :

زن و جایگاه او

گویند بعهد جاهایت بد حجله عیش دختران گور
آن مردم دور از آدمیت بد منطقشان بیانوان زور

تا آنکه ظهور کرد اسلام
آن دد منشی گرفت آرام

امروز سخفوران ایران با آنکه ادیب و نکته سنجند
هستند ز جهل خلق حیران زین مردم ژاژ گو برنجند

دارند دلی ز غصه پر خون
از جهل عوام سخت محزون

امروز گروهی از جوانان دلباخته رسوم غربند
در دیرو حرم فسانه خوانان از صنعت و از علوم غربند

آری بزبان هنر پرستند
هنکام هنر چو مرد مستند

جمعی زندای عشق مهجور خود گوش بهر ترانه کردند

جمعی ز حقیقت ادب دور آزادی زن بهانه کردند

این بلهوسان بی حقیقت
دزدند و لیک دزد عصمت

ای زن تو زنا کسان پرهیز چون مظهر صنع کبریائی
با مردم اجنبی میامیز زیرا که لطیف و داربائی
اینان مکس عسل پرستند
این طایفه بی شراب مستند

ای بی هنران اصالت زن با شیوه رقص مشترک نیست
بی پا و سران جلالت زن در فرم لباس یا بزرگ نیست
این رقص که منشأ نشاط است
در داکه اساس انحطاط است

این بی خبران کجا شناسند آئین مقام مادری را
از کرده بد نمی هراسند کردند چو پیشه خود سری را
این شیوه به نفع دیگران شد
با مال حقوق مادران شد

آنخانه که زن در آن مدیر است آنخانه بر استی بهشت است
آن زن که بکار خود بصیر است حور است و پری اگر چه زشت است
آن زن که زلفت است محروم
بتیاره و مقدمش بود شوم

ما قدر زنان نمی شناسیم زینروی زنان بدیده خوارند
تا ما ز پی مد لباسیم آنها بی سوس لاله زارند

ما بی خبر از رموز کاریم
 پیوسته به رنج و غم دچاریم
 این مسئله شد بما مسلم تأمین معاش کار زن نیست
 آهنگری و دمیدن دم در نزد خرد شعار زن نیست
 زن خلعت زندگی چو پوشید
 از جام عفاف باده نوشید
 خیاط ازل بقامت زن بپریده لباس مادری را
 شد کار زن از ازل معین کس از تو نخواست داور را
 هان رای تو قاضیا خلاف است
 اکنون که مقام اعتراف است
 مردان و زنان را مساوات بحری است که هست بیکرانه
 آزادی زن در اجتماعات حقا هوسی است احمقانه
 زن با هنر است و با فراست
 آن به که گریزد از سیاست
 شأنی نبود برای زن این گزرای دهد در انتخابات
 کودیده روشن خرد بین تا خنده زند بر این خرافات
 ای ناصح بی وقوف جاهل
 فکر تو بود سقیم و باطل
 آن زن که بیای گاهواره شب عمر گران خود کند طی
 که اخترکان کند شماره که ناله کند ز شوق چون نی
 این کار بود بسی مهمتر
 از نقشه ده وزیر کشور

کانون محبت است و الفت
کافی است در این مقوله صحبت

پیغمبر ما رسول اکرم

فرموده که زن بود مکرم

ای مشرقیان به عقل سو کنید
این وضع الم فزای هر چند

تقلید ز غریبان تباهی است
بر گفت صحیح ما گواهی است

اما بوظیفه رسالت

کردیم عمل بدین مقالت

گفتیم سخن بسی در این باب
شد حاصل عقل خشک و بی آب

افسوس که کوش حق شنو نیست
یک خوشه قابل درو نیست

آن به که چو گوهری بکوشیم

تا جامه معرفت بپوشیم

عباس گوهری

زنان تر دامن

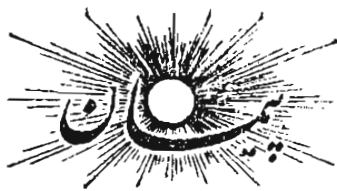
آمینش زن بمردم بیگانه

افزش گه عفت است ای فرزانه

زن برده عصمت خود و مرد درد

آید چو بزرگ کرده برون از خانه

سرایان نقوی پاکباز



سال دوم پیمان

با این شماره سال یکم پیمان پایان می رسد . در باره سال دوم چیزهایی که در شماره های پیش ازین نوشتیم چون دوستان پاره ایراد هایی گرفته اند ناگزیریم در آن شرطها تغییرانی بدهیم . از جمله آقای میرزا محمد علی اخباری که امسال کوششهای بسیار در باره پیشرفت پیمان کرده اند در زمینه بهای سالانه که نوشتیم پنج تومان باشد رضایت نداده بهتر آن دانسته اند که با همه افزودن بر صفحات سال دوم بهای اشتراك همان چهار تومان باشد .

نیز کسانی از دوستان ده ماهه بودن مجله را نپسندیده اند . در نتیجه این ایراد گیریهای دوستان تغییراتی در شرایط سال آینده داده ایم و اینک آخرین ترتیب را اعلان می کنیم :

آگاهی ها در باره سال دوم

- ۱ - سال دوم پیمان از آذرماه شروع گردیده هر ماهی يك شماره چاپ خواهد شد .
- ۲ - هر شماره دارای صد صفحه (۹۶ صفحه سفید و ۴ صفحه رنگین) خواهد بود .

۳- بهای اشتراك سالانه چهار تومان (برای شاگردان دبستانها و دبیرستانها سه تومان و برای طلاب علوم دینی دو تومان) خواهد بود .
ششماهه يك نيم بهای سال .

۴- وجه اشتراك تقد گرفته خواهد شد .

۵- برای اینکه مجله را بر هیچکس تحمیل ننماییم با این شماره ورقه درخواستی می فرستیم که هر کسی خواستار اشتراك در سال دوم می باشد درخواست نامه را امضا کرده پس بفرستد . هر کسی که درخواست نامه را پس نفرستاد مجله برای او فرستاده نخواهد شد .

۶- کسانی را که نمایندگان از شهرهای دیگر پیشنهاد می کنند خود ایشان باید عهده دار دریافت بهای اشتراك باشند .

خواهش از هوا داران پیمان

چهار تومان بهای اشتراك مبلغ گزافی نیست . اگر آقایان و دانگی نموده همگی ایشان بولهای آ بونه را در همان آغاز کار بفرستند در کار و پیشرفت مجله تفاوت مهمی روی خواهد داد . زیرا در آن صورت خواهیم توانست کاغذ را یکجا و ارزان تهیه نماییم . شاید هم بتوانیم چاپخانه کوچکی را برای پیمان بنیاد گزاریم .
امیدواریم آقایان این خواهش ما را از نظر دور ندارند .

نماینده پیمان در عراق

ما خرسندیم که کسان گرانمایه وارجمند با کدلانه و بنام دستگیری و همراهی نمایندگی پیمان را پذیرفته عهده دار زحمت می شوند . از جمله بتازگی تجارتخانه گرانمایه پارسا در عراق با همه اشتغال و کاریکه دارد محض بنام همراهی نمایندگی پیمان را عهده دار گردیده ، ما در ضمن سپاسگزاری از تجارتخانه محترم بهمه مشترکین عراق چه آنانکه از آغاز انتشار مجله مشترک بوده اند و چه آنانکه بتازگی مشترک شده اند اعلان می کنیم که در همه رجوعات بان تجارتخانه محترم رجوع نمایند .

نیز کسانی که برای سال دوم مشترک می شوند می توانند وجه خود را بان تجارتخانه پردازند .

آگاهی

کسانی که از شماره های سال یکم کسر دارند می توانند کسر خود را از اداره پیمان بخواهند . ولی باید برای شماره های ششماه نخستین بهر شماره دو قران و برای شماره های دیگر هر شماره چهار قران پول یا تمبر بست بفرستند :

شماره های امسال از ۱ - ۱۲ مقداری در اداره هست . شماره ۱۳ تمام شده که اگر کسانی بفرشند اداره میخرد . از شماره های دیگر از هر کدام چند نسخه هست .

اگر کسانی از جزوه های تاریخ بانصد ساله خوزستان خواستار باشند می توانند برای هر جزوه (۸ صفحه) ده شاهی پول یا تمبر بست فرستاده خواستار شوند .

نگارشها در سال دوم پیمان

چنانکه گفته ایم در سال دوم پیمان تغییری در نگارشها داده خواهد شد، زیرا گذشته از موضوعهایی که در امسال دنبال میکردیم یکرشته موضوعهایی نوین را دنبال خواهیم کرد:

۱- زیر عنوان «نادانیها» یکرشته عیبها وزشتیها را که در میان شرقیان رواج دارد دنبال خواهیم کرد.

۲- زیر عنوان «زبان فارسی» از کلمه های فارسی که امروز در نتیجه کاستن از کلمه های عربی بانها نیاز داریم تا بجای آن کلمه های عربی بگزاریم گفته-گو داشته میدانی برای یکرشته تحقیقهای علمی باز خواهیم کرد.

۳- زیر عنوان «تاریخ امروز» حوادث هرماه را چه در شرق و چه در غرب یادداشت خواهیم کرد و این جز از مقالهای سیاسی خواهد بود که زیر عنوان «گزارش شرق و غرب» می نگاریم.

۴- بموضوع تندرستی توجه بیشتر نموده در هر شماره مقاله ای از دکتر دانشمند ما د کتر تومانیانس و از دیگران چاپ خواهیم کرد. نیز از آقای دکتر رفیعخان امین خواهش کرده ایم که مقالهایی در موضوعهای مهم طبی که خود ایشان در نظر دارند ارسال فرمایند.

۵- درباره قوانین اروپا که بار سال مجال کمی پیدا کردیم امسال به شرح و تفصیل گفته-گو خواهیم داشت.

۶- درباره زنان آخرین سخن را گفته و دیگر جای سخن در این باره نخواهیم گذاشت.